

- tijdens de huidige periode talrijke recreatie-activiteiten plaatsvinden, met name wat het vaartuigenverkeer op de waterlopen betreft;
- die activiteiten van die aard zijn dat zij het evenwicht van de waterfauna en -flora storen;
- het bijgevolg nodig is maatregelen te treffen met het oog op de bescherming van het watermilieu,

Besluit :

Artikel 1. De tewaterlating en het verkeer van vaartuigen op de Warche is verboden, evenals het duiken erin. Deze bepaling is niet van toepassing op de waterbanen waarvan sprake in artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 1994.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt. Zodra het aan de Minister van Toerisme en aan de betrokken gemeenten wordt betekend, wordt de bevolking ingelicht d.m.v. van een bericht op de gewone aanplakplaatsen.

Art. 3. De ministeriële besluiten tot toekenning van een afwijking inzake verkeer van vaartuigen op de Warche, worden opgeheven.

Brussel, 24 juli 1996.

G. LUTGEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 96 — 1677

[S - C - 31240]

18 JULI 1996. — Verordening houdende de aanpassing van de middelenbegroting van de agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 1996 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 166 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 1996 worden de ontvangsten herraamd op 4 300 500 000 F, hetzij 4 293 000 000 F overeenkomstig Titel I van de toegevoegde tabel en 7 500 000 F overeenkomstig Titel II van de toegevoegde tabel.

Art. 3. Deze verordening treedt in werking op de dag van de stemming door de Raad.

Kondigen deze verordening af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 1996.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer,
H. HASQUIN

De Minister belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
R. GRIJP

De Minister belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid,

D. GOSUIN

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 96 — 1677

[S - C - 31240]

18 JUILLET 1996. — Règlement ajustant le budget des voies et moyens de l'agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 1996 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. Le présent règlement règle une matière visée à l'article 166 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1996, les recettes sont réévaluées à la somme de 4 300 500 000 F, soit 4 293 000 000 F conformément au Titre I du tableau ci-annexé et 7 500 000 F conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 3. Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par le Conseil.

Promulguons le présent règlement, ordonnons qu'il soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
R. GRIJP

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propriété publique,
D. GOSUIN

(1) Gewone zitting 1995-1996.
Documenten van de Raad. — Ontwerp van verordening: A-82/1. — Verslag (verwijzing): A-82/2.
Volledig verslag. — Bespreking. Vergaderingen van 20 en 21 juni 1996.
Aanneming. Vergadering van 21 juni 1996.

(1) Session ordinaire 1995-1996.
Documents du Conseil. — Projet de règlement: A-82/1. — Rapport (renvoi): A-82/2.
Compte rendu intégral. — Discussion. Séances des 20 et 21 juin 1996.
Adoption. Séance du 21 juin 1996.

Article	Désignation des recettes	Evaluations par article	Ajustement	Evaluations ajustées	Aanwijzing der ontvangsten	Artikel
		Rangings per artikel	Aanpassing	Aangepaste Rangings		
TITRE I - RECETTES COURANTES						
TITRE I - LOPENDE ONTVANGSTEN						
<i>Section I - Impôts, taxes et redevances</i>						
<i>Sectie I - Belastingen en retributies</i>						
36.02	Taxes, surtaxes et redevances en matière d'exploitation de taxis	-	15.0	15.0	Belastingen, heffingsoelagen en retributies betreffende de exploitatiediensten van taxis	36.02
37.01	Additionnels à l'impôt des personnes physiques	920.0	-	920.0	Opcentiemen op de personenbelasting	37.01
37.02	Additionnels au précompte immobilier	2.739.0	-	2.739.0	Opcentiemen op de onroerende voorheffing	37.02
37.03	Additionnels à la taxe provinciale sur la force motrice	-	-	-	Opcentiemen op de provinciale belasting op de drijfkracht	37.03
37.05	Additionnels à la taxe de circulation	55.0	-	55.0	Opcentiemen op de verkeersbelasting	37.05
Total Section I		3.714.0	15.0	3.729.0	Total Sectie I	

Article	Désignation des recettes	Evaluations par article	Ajustement	Evaluations ajustés	Aanwijzing der ontvangsten	Artikel
		Ramingscijfer artikel	Aanpassing	Aangepaste Ramingen		
	<i>Section II - Autres recettes</i>				<i>Section II - Andere ontvangsten</i>	
	<i>Remboursements</i>				<i>Terugbetalingen</i>	
11.02.1	Remboursements de pensions - mandataires	-	-	-	- Terugbetaling van pensioenen - mandatarissen	11.02.1
11.02.2	Remboursements de pensions - communes	230,0	-	230,0	Terugbetaling van pensioenen - gemeenten	11.02.2
11.02.3	Remboursements de pensions - autre	2,0	-	2,0	Terugbetaling van pensioenen - andere	11.02.3
	<i>Vente de services</i>				<i>Verkoop van diensten</i>	
16.01	Remboursement par la Régie de ses frais de fonctionnement payés par l'Agglomération	-	-	-	- Terugbetaling door de Regie van haar door de Agglomeratie betaalde werkingskosten	16.01
	<i>Intérêts et profits</i>				<i>Interessen en voordelen</i>	
26.01	Remboursement des intérêts d'emprunts par les pouvoirs publics	4,0	-	4,0	Terugbetaling van de interesten van leningen door de openbare besturen	26.01
26.02	Remboursement par la Région des intérêts des emprunts des immeubles transférés (St-Josse et Forest)	-	-	-	- Terugbetaling door het Gewest van de interesten van leningen voor de overgedragen gebouwen (St-Josse en Forest)	26.02

Article	Désignation des recettes	Evaluations par article Rangings per artikel	Ajustement Aanpassing	Evaluations ajustées Aangepaste Rangings	Aanwijzing der ontvangsten	Article
	<i>Transfert de revenus des particuliers</i>					
	<i>Inkomensoverdrachten van particulieren</i>					
31.01	Cotisations personnelles alimentant le compte pensions (à verser par le SIAMU et l'ARP)	114.0	-	114.0	Persoonlijke bijdragen voor de rekening pensioenen (door de DBDMH en het GAN te storten)	31.01
	<i>Transferts de revenus des pouvoirs publics</i>					
	<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid</i>					
46.01	Credit spécial de la Région	-	-	-	Bijzonder krediet van het Gewest	46.01
46.02	Fonds des communes	214.0	-	214.0	Gemeentefonds	46.02
	<i>Total Section II</i>	<i>564.0</i>	-	<i>564.0</i>	<i>Totaal Sectie II</i>	
	Total Titre I	4.278,0	15,0	4.293,0	Total Titel I	

Article	Désignation des recettes	Evaluations par article		Ajustement		Evaluations ajustées		Anwijzing der ontvangsten	Artikel
		Ramings per artikel	Ramingen per artikel	Aanpassing	Aangepaste Ramingen				
TITRE II - RECETTES EN CAPITAL									
<i>Section I - Recettes non fiscales</i>									
TITRE II - KAPITAALONTVANGSTEN									
<i>Section I - Niet-fiscale ontvangsten</i>									
<i>Recettes diverses non fiscales</i>									
<i>Diverse niet-fiscale ontvangsten</i>									
76.01	Produits du canon d'employéoses	-	-	5,5	-	5,5	-	Opbrengsten van de canon van erfpachters	76.01
<i>Amortissements</i>									
<i>Aflossingen</i>									
89.01	Remboursement des amortissements d'emprunts par les pouvoirs publics	2,0	2,0	-	-	-	2,0	Terugbetaling van de aflossingen van leningen door de openbare besturen	89.01
89.02	Remboursement par la Région des amortissements d'emprunts grevant les immeubles transférés (St-Josse et Forest)	-	-	-	-	-	-	Terugbetaling door het Gewest van de aflossingen van leningen voor de overgedragen gebouwen (St-Joost en Vorst)	89.02
<i>Total Section I</i>		2,0	2,0	5,5	-	7,5	-	<i>Total Sectie I</i>	
Total Titre II		2,0	2,0	5,5	-	7,5	-	Total Titel II	
Total Titres I + II		4.280,0	4.280,0	20,5	-	4.300,5	-	Total Titels I + II	